

5° pour le gaz naturel : prélèvement mesuré se rapportant à l'année calendaire précédente. ».

**Art. 4.** A l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « les caractéristiques techniques de l'installation » sont insérés entre les mots « avant le 1<sup>er</sup> mai » et « , la consommation de combustible »;

2° la phrase suivante est ajoutée : "Le Ministre détermine les caractéristiques techniques des installations faisant l'objet de la fourniture de données."

**Art. 5.** A l'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mars 2006 les mots " les caractéristiques techniques de l'installation, " sont insérés entre les mots « avant le 1<sup>er</sup> mai » et les mots « la production brute et nette d'électricité ».

**Art. 6.** A l'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mars 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « les caractéristiques techniques de l'installation » sont insérés entre les mots « avant le 1<sup>er</sup> mai » et « , la consommation de combustible »;

2° la phrase suivante est ajoutée : "Le Ministre détermine les caractéristiques techniques des installations faisant l'objet de la fourniture de données."

**Art. 7.** Dans le même arrêté, il est inséré un article *6bis*, rédigé comme suit :

« Art. *6bis*. Chaque entreprise exploitant une installation de cogénération, d'énergie renouvelable ou d'autoproduction et utilisant l'énergie produite elle-même entièrement ou partiellement, remet annuellement avant le 1<sup>er</sup> mai à la « Vlaams Energieagentschap » les quantités d'électricité et de combustible par type qui ont été utilisées pendant l'année calendaire précédente à l'unité d'établissement. Le Ministre fixe la date d'effet de cette obligation par catégorie d'exploitants. »

**Art. 8.** Dans le même arrêté, il est inséré un article *10bis*, rédigé comme suit :

« Art. *10bis*. Les fonctionnaires de la "Vlaams Energieagentschap" sont compétents pour le contrôle du respect des obligations, imposées par le présent arrêté.

Le chef de la « Vlaams Energieagentschap » statue sur l'imposition d'une amende administrative, visée à l'article 27, § 1<sup>er</sup>, du décret REG, fixe le montant de cette amende, et en informe la personne soumise à l'obligation de rapportage dans les soixante jours après que l'infraction a été constatée.

Le chef de la "Vlaams Energieagentschap" statue sur l'imposition de l'amende administrative, visée à l'article 27, § 2, du décret REG, et en informe la personne soumise à l'obligation de rapportage avant le 1<sup>er</sup> juin de l'année calendaire en cours.

Si la personne concernée n'est pas d'accord sur l'amende administrative, imposée aux termes de l'article 27, § 1<sup>er</sup>, du décret REG, il peut, conformément à l'article 28, § 4, du décret REG, en informer le chef de la « Vlaams Energieagentschap ».

Le chef de la "Vlaams Energieagentschap" statue sur les demandes motivées de remise, réduction ou délai de grâce pour le paiement de l'amende administrative, visée à l'article 28, § 2 du décret REG.

Le Ministre flamand, chargé des Finances, désigne le fonctionnaire compétent pour viser et déclarer exécutoire la contrainte, visée à l'article 29 du décret REG. »

**Art. 9.** Le Ministre flamand qui a la politique de l'énergie dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,  
Mme H. CREVITS

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 1921

[2009/202283]

### 24 APRIL 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20 en 87, § 1;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, artikel 3;

Gelet op het decreet van 21 december 1988 houdende oprichting van de Vlaamse Landmaatschappij, artikel 3, gewijzigd bij het decreet van 7 mei 2004;

Gelet op het decreet van 31 juli 1990 betreffende het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn, artikel 2, gewijzigd bij het decreet van 2 april 2004;

Gelet op het decreet van 4 mei 1994 betreffende het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Waterwegen en Zeekanaal, naamloze vennootschap van publiek recht, artikel 3, gewijzigd bij het decreet van 2 april 2004;

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, artikel 10.2.1. en 10.3.1., ingevoegd bij het decreet van 7 mei 2004, en artikel 11.1.2., ingevoegd bij het decreet van 30 april 2004 en gewijzigd bij het decreet van 19 december 2008;

Gelet op het decreet van 2 maart 1999 tot machtiging van de Vlaamse Regering om een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid op te richten voor de uitvoering van opdrachten met betrekking tot de werving en selectie van overheidspersoneel, artikel 2, gewijzigd bij het decreet van 12 december 2008;

- Gelet op het decreet van 8 november 2002 houdende de oprichting van de VZW ESF-Agentschap, artikel 2, gewijzigd bij de decreten van 22 december 2006 en 29 juni 2007;
- Gelet op het decreet van 19 maart 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid "Toerisme Vlaanderen", artikel 3;
- Gelet op het decreet van 19 maart 2004 betreffende de rechtspositieregeling van de student, de medezeggenschap in het hoger onderwijs, de integratie van bepaalde afdelingen van het hoger onderwijs voor sociale promotie in de hogescholen en de begeleiding van de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, artikel VI.9.9;
- Gelet op het decreet van 2 april 2004 betreffende participatie op school en de Vlaamse Onderwijsraad, artikel 67, gewijzigd bij het decreet van 22 juni 2007;
- Gelet op het decreet van 2 april 2004 betreffende de omzetting van de Dienst voor de Scheepvaart in het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap De Scheepvaart, artikel 4;
- Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van de publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschappen Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Geel en Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem, artikel 3, gewijzigd bij het decreet van 31 maart 2006;
- Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 3;
- Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt, artikel 4;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 houdende oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen", artikel 3;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 houdende omvorming van de VZW "de Rand" tot een privaatrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap, artikel 3;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 inzake de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gewijzigd bij de decreten van 7 juli 2006, 13 juli 2007, 7 december 2007 en 19 december 2008;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap "Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen", artikel 3;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 betreffende de investeringsmaatschappijen van de Vlaamse overheid, artikel 3,
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het privaatrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap "Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing", artikel 3;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot omvorming van de Vlaamse openbare instelling Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openlucht recreatie tot het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid BLOSO, artikel 3;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap "Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding", artikel 3;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot omvorming van het "Vlaams Zorgfonds" tot een intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid en tot wijziging van het decreet van 30 maart 1999 houdende de organisatie van de zorgverzekering, artikel 3;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap "Vlaams Agentschap voor Ondernemingsvorming - Syntra Vlaanderen", artikel 3;
- Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 3;
- Gelet op de gecoördineerde decreten van 4 maart 2005 betreffende de radio-omroep en de televisie, artikel 167, gewijzigd bij de decreten van 16 december 2005 en 20 juni 2008;
- Gelet op het decreet van 10 maart 2006 houdende de oprichting van de strategische adviesraad Ruimtelijke Ordening. - Onroerend Erfgoed, gewijzigd bij het decreet van 22 december 2006;
- Gelet op het decreet van 28 april 2006 houdende de oprichting van de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken, artikel 3;
- Gelet op het decreet van 2 juni 2006 tot omvorming van het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden tot een intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid, en tot wijziging van het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, artikel 3;
- Gelet op het decreet van 7 juli 2006 houdende de oprichting van de Mobiliteitsraad van Vlaanderen, artikel 3;
- Gelet op het decreet van 22 december 2006 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2007, artikel 93;
- Gelet op het decreet van 16 mei 2007 tot oprichting van de strategische adviesraad internationaal Vlaanderen, artikel 3;
- Gelet op het decreet van 29 juni 2007 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2007, artikel 21;
- Gelet op het decreet van 6 juli 2007 houdende de oprichting van de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij, artikel 3;
- Gelet op het decreet van 30 november 2007 houdende de oprichting van de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media, artikel 2;
- Gelet op het decreet van 7 maart 2008 inzake bijzondere jeugdbijstand, artikel 54;
- Gelet op het decreet van 10 juli 2008 betreffende het beheer en de uitbating van de regionale luchthavens Oostende-Brugge en Kortrijk-Wevelgem, artikel 4 en 37;
- Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie;
- Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 maart 2009;
- Gelet op advies 46.256/3 van de Raad van State, gegeven op 31 maart 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, wordt hoofdstuk III. Oprichting van de Vlaamse ministeries en departementen en indeling van de agentschappen per beleidsdomein, dat bestaat uit artikel 17 tot en met 29, vervangen door wat volgt :

*« HOOFDSTUK III. — Oprichting van de Vlaamse ministeries en departementen  
en indeling van de agentschappen en strategische adviesraden per beleidsdomein*

Art. 17. § 1. Voor het beleidsdomein Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid wordt het Vlaams ministerie met de naam "Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid" opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en twee agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° Studiedienst van de Vlaamse Regering;
- 2° Interne Audit van de Vlaamse Administratie.

§ 2. De agentschappen met rechtspersoonlijkheid die tot het beleidsdomein Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid behoren, zijn :

- 1° Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen;
- 2° de Rand.

§ 3. De strategische adviesraad die tot het beleidsdomein Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid behoort, is de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, onverminderd de opdrachten van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen als strategische adviesraad voor andere beleidsdomeinen en beleidsvelden.

Art. 18. § 1. Voor het beleidsdomein Bestuurszaken wordt het Vlaams Ministerie van Bestuurszaken opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en drie agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° Agentschap voor Overheidspersoneel;
- 2° Agentschap voor Facilitair Management;
- 3° Agentschap voor Binnenlands Bestuur.

§ 2. Het agentschap met rechtspersoonlijkheid dat tot het beleidsdomein Bestuurszaken behoort, is Jobpunt Vlaanderen.

§ 3. De strategische adviesraad die tot het beleidsdomein Bestuurszaken behoort, is de Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken.

Art. 19. § 1. Voor het beleidsdomein Financiën en Begroting wordt het Vlaams Ministerie van Financiën en Begroting opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en twee agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° Vlaamse Belastingdienst;
- 2° Centrale Accounting.

§ 2. Het agentschap met rechtspersoonlijkheid dat tot het beleidsdomein Financiën en Begroting behoort, is het Vlaams Toekomstfonds.

Art. 20. § 1. Voor het beleidsdomein Internationaal Vlaanderen wordt het Vlaams ministerie Internationaal Vlaanderen opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en het agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking.

§ 2. De agentschappen met rechtspersoonlijkheid die tot het beleidsdomein Internationaal Vlaanderen behoren zijn :

- 1° het Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen;
- 2° Toerisme Vlaanderen.

§ 3. De strategische adviesraad die tot het beleidsdomein Internationaal Vlaanderen behoort, is de strategische adviesraad Internationaal Vlaanderen.

Art. 21. § 1. Voor het beleidsdomein Economie, Wetenschap en Innovatie wordt het Vlaams ministerie van Economie, Wetenschap en Innovatie opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en het agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Agentschap Ondernemen.

§ 2. De agentschappen met rechtspersoonlijkheid die tot het beleidsdomein economie, wetenschap en innovatie behoren, zijn :

- 1° Participatiemaatschappij Vlaanderen;
- 2° Limburgse Reconversiematschappij;
- 3° Vlaamse Participatiemaatschappij;
- 4° Herculesstichting.

Art. 22. § 1. Voor het beleidsdomein Onderwijs en Vorming wordt het Vlaams Ministerie van Onderwijs en Vorming opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en drie agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° Agentschap voor Onderwijscommunicatie;
- 2° Agentschap voor Onderwijsdiensten;
- 3° Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen.

§ 2. Het agentschap met rechtspersoonlijkheid dat tot het beleidsdomein Onderwijs en Vorming behoort, is het Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs.

§ 3. De strategische adviesraad die tot het beleidsdomein Onderwijs en Vorming behoort, is de Vlaamse Onderwijsraad.

Art. 23. § 1. Voor het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin wordt het Vlaams ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en drie agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° Zorg en Gezondheid;
- 2° Jongerenwelzijn;
- 3° Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin.

§ 2. De agentschappen met rechtspersoonlijkheid die tot het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin behoren, zijn :

- 1° Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Geel;
- 2° Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem;
- 3° Kind en Gezin;
- 4° Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;
- 5° Vlaams Zorgfonds;
- 6° Fonds Jongerenwelzijn;
- 7° Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden.

§ 3. De strategische adviesraad die tot het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin behoort, is de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid.

Art. 24. § 1. Voor het beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport en Media wordt het Vlaams Ministerie van Cultuur, Jeugd, Sport en Media opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en drie agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° Kunsten en Erfgoed;
- 2° Sociaal-Cultureel Werk voor Jeugd en Volwassenen;
- 3° Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen.

§ 2. De agentschappen met rechtspersoonlijkheid die tot het beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport en Media behoren, zijn :

- 1° Bloso;
- 2° Vlaamse Regulator voor de Media.

§ 3. De strategische adviesraad die tot het beleidsdomein Cultuur, Jeugd, Sport en Media behoort, is de Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

Art. 25. § 1. Voor het beleidsdomein Werk en Sociale Economie wordt het Vlaams ministerie van Werk en Sociale Economie opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en het agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie.

§ 2. De agentschappen met rechtspersoonlijkheid die tot het beleidsdomein Werk en Sociale Economie behoren, zijn :

- 1° Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding;
- 2° Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming - Syntra Vlaanderen;
- 3° ESF-Agentschap.

Art. 26. § 1. Voor het beleidsdomein Landbouw en Visserij wordt het Vlaams ministerie van Landbouw en Visserij opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en twee agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° Agentschap voor Landbouw en Visserij;
- 2° Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek.

§ 2. Het agentschap met rechtspersoonlijkheid dat tot het beleidsdomein Landbouw en Visserij behoort, is het Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing.

§ 3. De strategische adviesraad die tot het beleidsdomein Landbouw en Visserij behoort, is de Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij.

Art. 27. § 1. Voor het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie wordt het Vlaams ministerie van Leefmilieu, Natuur en Energie opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en drie agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° Vlaams Energieagentschap;
- 2° Agentschap voor Natuur en Bos;
- 3° Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek.

§ 2. De agentschappen met rechtspersoonlijkheid die tot het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie behoren, zijn :

- 1° Vlaamse Milieumaatschappij;
- 2° Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij;
- 3° Vlaamse Landmaatschappij;
- 4° Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt.

§ 3. De strategische adviesraad die tot het beleidsdomein Leefmilieu, Natuur en Energie behoort, is de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen.

Art. 28. § 1. Voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken wordt het Vlaams ministerie van Mobiliteit en Openbare Werken opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en twee agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° Agentschap Wegen en Verkeer;
- 2° Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust.

§ 2. De agentschappen met rechtspersoonlijkheid die tot het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken behoren, zijn :

- 1° Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn;
- 2° De Scheepvaart;
- 3° Waterwegen en Zeekanaal;
- 4° Fonds Stationsomgevingen;
- 5° Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Oostende-Brugge;
- 6° Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Kortrijk-Wevelgem.

§ 3. De strategische adviesraad die tot het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken behoort, is de Mobiliteitsraad van Vlaanderen.

Art. 29. § 1. Voor het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed wordt het Vlaams ministerie van Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en vier agentschappen zonder rechtspersoonlijkheid :

- 1° RO-Vlaanderen;
- 2° Wonen-Vlaanderen;
- 3° Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed;
- 4° Inspectie RWO.

§ 2. Het agentschap met rechtspersoonlijkheid dat tot het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed behoort, is de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen.

§ 3. De strategische adviesraden die tot het beleidsdomein Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend erfgoed behoren zijn :

- 1° Strategische Adviesraad Ruimtelijke Ordening - Onroerend Erfgoed;
- 2° Vlaamse Woonraad. »

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de coördinatie van de werking van het Vlaams overheidsapparaat, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het algemeen beleid inzake personeel en organisatieontwikkeling, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 april 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 1921

[2009/202283]

#### 24 AVRIL 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'administration flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 20 et 87, § 1<sup>er</sup>;

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 3;

Vu le décret du 21 décembre 1988 portant création de la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne), notamment l'article 3, modifié par le décret du 7 mai 2004;

Vu le décret du 31 juillet 1990 relatif à l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn » (Société des Transports flamands - De Lijn), notamment l'article 2, modifié par le décret du 2 avril 2004;

Vu le décret du 4 mai 1994 relatif à l'agence autonomisée externe de droit public « Waterwegen en Zeekanaal » (Voies navigables et Canal maritime), société anonyme de droit public, notamment l'article 3, modifié par le décret du 2 avril 2004;

Vu le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, notamment les articles 10.2.1 et 10.3.1, insérés par le décret du 7 mai 2004 et l'article 11.1.2, inséré par le décret du 30 avril 2004 et modifié par le décret du 19 décembre 2008;

Vu le décret du 2 mars 1999 autorisant le Gouvernement flamand de créer une société coopérative à responsabilité limitée en vue de l'accomplissement de missions en matière de recrutement et de sélection du personnel de la fonction publique, notamment l'article 2, modifié par le décret du 12 décembre 2008;

Vu le décret du 8 novembre 2002 portant création de l'asbl ESF-Agentschap (Agence FSE), notamment l'article 2, modifié par les décrets des 22 décembre 2006 et 29 juin 2007;

Vu le décret du 19 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre), notamment l'article 3;

Vu le décret du 19 mars 2004 relatif au statut de l'étudiant, à la participation dans l'enseignement supérieur, l'intégration de certaines sections de l'enseignement supérieur de promotion sociale dans les instituts supérieurs et l'accompagnement de la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, notamment l'article VI.9.9;

Vu le décret du 2 avril 2004 relatif à la participation à l'école et au « Vlaamse Onderwijsraad » (Conseil flamand de l'Enseignement), notamment l'article 67, modifié par le décret du 22 juin 2007;

Vu le décret du 2 avril 2004 portant transformation du « Dienst voor de Scheepvaart » (Office de la Navigation) en agence autonomisée externe de droit public, dénommée « De Scheepvaart » (La Navigation), notamment l'article 4;

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création des agences autonomisées externes de droit public « Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Geel » (Centre public de Soins psychiatriques Geel) et « Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem » (Centre public de Soins psychiatriques Rekem), notamment l'article 3, modifié par le décret du 31 mars 2006;

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » (Enfance et Famille), notamment l'article 3;

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaamse Reguleringinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt » (Autorité de régulation flamande pour le marché de l'Électricité et du Gaz), notamment l'article 4;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen » (Agence de l'Information géographique de la Flandre), notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant transformation de l'asbl « de Rand » en agence autonomisée externe de droit privé, notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 mai 2004 relatif au « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen » (Conseil socio-économique de la Flandre), modifié par les décrets des 7 juillet 2006, 13 juillet 2007, 7 décembre 2007 et 19 décembre 2008;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen » (Agence flamande pour l'Entrepreneuriat international), notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 mai 2004 relatif aux sociétés d'investissement des autorités flamandes, notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit privé « Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing » (Office flamand d'Agro-Marketing), notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant transformation de l'organisme public flamand « Commissariaat-generaal voor de Bevordering van de Lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openlucht recreatie » (Commissariat général à la Promotion de l'Education physique, des Sports et de la Récréation en plein air) en l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique BLOSO, notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 mai 2004 relatif à la création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » (Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle), notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant transformation du « Vlaams Zorgfonds » en agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique et modifiant le décret du 30 mars 1999 portant organisation de l'assurance soins, notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming - Syntra Vlaanderen » (Agence flamande pour la formation d'entrepreneurs - Syntra Flandre), notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 3;

Vu les décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 4 mars 2005, notamment l'article 167, modifié par les décrets des 16 décembre 2005 et 20 juin 2008;

Vu le décret du 10 mars 2006 portant création d'un « strategische adviesraad Ruimtelijke Ordening - Onroerend Erfgoed » (Conseil consultatif stratégique pour l'Aménagement du Territoire et pour le Patrimoine immobilier), modifié par le décret du 22 décembre 2006;

Vu le décret du 28 avril 2006 portant création du « Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken » (Conseil consultatif flamand des Affaires administratives), notamment l'article 3;

Vu le décret du 2 juin 2006 portant transformation du « Vlaams Infrastructuurfonds voor persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'Infrastructure affectée aux Matières personnalisables) en agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique, et modifiant le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, notamment l'article 3;

Vu le décret du 7 juillet 2006 portant création du « Mobiliteitsraad van Vlaanderen » (Conseil de Mobilité de la Flandre), notamment l'article 3;

Vu le décret du 22 décembre 2006 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2007, notamment l'article 93;

Vu le décret du 16 mai 2007 portant création du « Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen » (Conseil consultatif stratégique affaires étrangères), notamment l'article 3;

Vu le décret du 29 juin 2007 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2007, notamment l'article 21;

Vu le décret du 6 juillet 2007 portant création du « Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij » (Conseil consultatif stratégique pour l'Agriculture et la Pêche), notamment l'article 3;

Vu le décret du 30 novembre 2007 portant création du « Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media » (Conseil de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias), notamment l'article 2°;

Vu le décret du 7 mars 2008 relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse, notamment l'article 54;

Vu le décret du 10 juillet 2008 relatif à la gestion et l'exploitation des aéroports régionaux d'Ostende-Bruges et de Courtrai-Wevelgem, notamment les articles 4 et 37;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 6 mars 2009;

Vu l'avis 46 256/3 du Conseil d'Etat, donné le 31 mars 2009, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias, du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande, le chapitre III Création des ministères et départements et incorporation des agences dans les domaines politiques, comprenant les articles 17 à 29 inclus, est remplacé par les dispositions suivantes :

*« CHAPITRE III. — Création des ministères et départements et incorporation des agences et des conseils consultatifs stratégiques dans les domaines politiques »*

Art. 17. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « services pour la politique générale du gouvernement », il est créé le Ministère flamand dénommé « Services pour la politique générale du gouvernement », composé du département du même nom et de deux agences sans personnalité juridique :

1° le « Studiedienst van de Vlaamse Regering » (Service d'Etude du Gouvernement flamand);

2° le « Interne Audit van de Vlaamse Administratie » (Audit interne de l'Administration flamande).

§ 2. Les agences dotées de la personnalité juridique qui relèvent du domaine politique « services pour la politique générale du gouvernement » sont :

1° la « Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen » (Agence de l'Information géographique pour la Flandre);

2° « de Rand ».

§ 3. Le « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen » (Conseil socio-économique de la Flandre) est le conseil consultatif stratégique pour le domaine politique « services pour la politique générale du gouvernement », sans préjudice des missions du Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen en tant que conseil consultatif stratégique pour d'autres domaines et champs politiques.

Art. 18. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « affaires administratives », il est créé le Ministère flamand des Affaires administratives, composé du département du même nom et de trois agences sans personnalité juridique :

- 1° la « Agentschap voor Overheidspersoneel » (Agence de la Fonction publique);
- 2° la « Agentschap voor Facilitair Management » (Agence de Gestion facilitaire);
- 3° la « Agentschap voor Binnenlands Bestuur » (Agence de l'Administration intérieure).

§ 2. Le « Jobpunt Vlaanderen » est l'agence dotée de la personnalité juridique qui relève du domaine politique « affaires administratives ».

§ 3. Le « Vlaamse Adviesraad voor Bestuurszaken » (Conseil consultatif flamand des Affaires administratives) est le conseil consultatif stratégique qui relève du domaine politique « affaires administratives ».

Art. 19. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « finances et budget », il est créé le Ministère flamand des Finances et du Budget, composé du département du même nom et de deux agences sans personnalité juridique :

- 1° le « Vlaamse Belastingdienst » (Service flamand des Impôts);
- 2° la « Centrale Accounting » (Comptabilité centrale).

§ 2. Le « Vlaams Toekomstfonds » (Fonds flamand d'Avenir) est l'agence dotée de la personnalité juridique qui relève du domaine politique « finances et budget ».

Art. 20. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « affaires étrangères », le Ministère flamand des Affaires étrangères est créé, qui se compose du département du même nom et de l'agence sans personnalité juridique, la « Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking » (Agence flamande de la Coopération internationale).

§ 2. Les agences dotées de la personnalité juridique qui relèvent du domaine politique « affaires étrangères » sont :

- 1° la « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen » (Agence flamande pour l'Entrepreneuriat international);
- 2° le « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre).

§ 3. Le « Strategische Adviesraad internationaal Vlaanderen » (Conseil consultatif stratégique des affaires étrangères) est le conseil consultatif stratégique qui relève du domaine politique « affaires étrangères ».

Art. 21. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « économie, sciences et innovation », il est créé le Ministère flamand de l'Économie, des Sciences et de l'Innovation, composé du département du même nom et de l'agence sans personnalité juridique, la « Agentschap Economie, Wetenschap en Innovatie » (Agence de l'Entrepreneuriat).

§ 2. Les agences dotées de la personnalité juridique qui relèvent du domaine politique « économie, sciences et innovation » sont :

- 1° la « Participatiemaatschappij Vlaanderen » (Société de Participation pour la Flandre);
- 2° la « Limburgse Reconversiemaatschappij » (Société de Reconversion pour le Limbourg);
- 3° la « Vlaamse Participatiemaatschappij » (Société flamande de Participation);
- 4° la « Herculesstichting » (la Fondation Hercules).

Art. 22. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « enseignement et formation », il est créé le Ministère flamand de l'Enseignement et de la Formation, composé du département du même nom et de trois agences sans personnalité juridique :

- 1° la « Agentschap voor Onderwijscommunicatie » (Agence de Communication d'Enseignement);
- 2° la « Agentschap voor Onderwijsdiensten » (Agence de Services d'Enseignement);
- 3° la « Agentschap Hoger Onderwijs, Volwassenenonderwijs en Studietoelagen » (Agence d'Enseignement supérieur, d'Éducation des Adultes et d'Allocations d'études).

§ 2. La « Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs » (Agence de l'Infrastructure dans l'Enseignement) est l'agence dotée de la personnalité juridique qui relève du domaine politique « enseignement et formation ».

§ 3. Le « Vlaamse Onderwijsraad » (Conseil flamand de l'Enseignement) est le conseil consultatif stratégique qui relève du domaine politique « enseignement et formation ».

Art. 23. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « aide sociale, santé publique et famille », il est créé le Ministère flamand de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille, composé du département du même nom et de trois agences sans personnalité juridique :

- 1 « Zorg en Gezondheid » (Soins et Santé);
- 2° « Jongerenwelzijn » (Aide sociale aux Jeunes);
- 3° la « Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin » (Inspection de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille).

§ 2. Les agences dotées de la personnalité juridique qui relèvent du domaine politique « aide sociale, santé publique et famille » sont :

- 1° le « Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Geel » (Centre public de Soins psychiatriques Geel);
- 2° le « Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem » (Centre public de Soins psychiatriques Rekem);
- 3° « Kind en Gezin » (Enfance et Famille);
- 4° la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées);
- 5° le « Vlaams Zorgfonds » (Fonds flamand des Soins);
- 6° le « Fonds Jongerenwelzijn » (Fonds d'Aide sociale aux Jeunes);
- 7° le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'Infrastructure affectée aux Matières personnalisables).

§ 3. Le « Strategische Adviesraad voor het Vlaamse welzijns-, gezondheids- en gezinsbeleid » (Conseil consultatif stratégique de la politique flamande de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille) est le conseil consultatif stratégique pour le domaine politique « aide sociale, santé publique et famille ».

Art. 24. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « culture, jeunesse, sports et médias », il est créé le Ministère flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias, composé du département du même nom et de trois agences sans personnalité juridique :

1° « Kunsten en Erfgoed » (Arts et Patrimoine);

2° « Sociaal-Cultureel Werk voor Jeugd en Volwassenen » (l'Animation socioculturelle des Jeunes et des Adultes);

3° le « Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen » (Musée Royal des Beaux-Arts d'Anvers).

§ 2. Les agences dotées de la personnalité juridique qui relèvent du domaine politique « culture, jeunesse, sports et médias » sont :

1° le « Bloso » (Agence pour la Promotion de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air);

2° le « Vlaamse Regulator voor de Media » (Régulateur flamand des Médias).

§ 3. Le « Raad voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media » (Conseil de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias) est le conseil consultatif stratégique pour le domaine politique « culture, jeunesse, sports et médias ».

Art. 25. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « emploi et économie sociale », il est créé le Ministère flamand de l'Emploi et de l'Economie sociale, composé du département du même nom et de l'agence sans personnalité juridique, la « Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie » (Agence flamande de Subventionnement de l'Emploi et de l'Economie sociale).

§ 2. Les agences dotées de la personnalité juridique qui relèvent du domaine politique « emploi et économie sociale » sont :

1° le « Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding » (l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle);

2° la « Vlaams Agentschap voor Ondernemersvorming - Syntra Vlaanderen » (Agence flamande pour la Formation d'Entrepreneurs - Syntra Vlaanderen);

3° la « ESF-Agentschap » (l'Agence FSE).

Art. 26. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « agriculture et pêche », il est créé le Ministère flamand de l'Agriculture et de la Pêche, composé du département du même nom et de deux agences sans personnalité juridique :

1° la « Agentschap voor Landbouw en Visserij » (Agence de l'Agriculture et de la Pêche);

2° le « Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek » (Institut de Recherche de l'Agriculture et de la Pêche).

§ 2. Le « Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing » (Office flamand d'Agro-Marketing) est l'agence dotée de la personnalité juridique qui relève du domaine politique « agriculture et pêche ».

§ 3. Le « Strategische Adviesraad voor Landbouw en Visserij » (Conseil consultatif stratégique de l'Agriculture et de la Pêche) est le conseil consultatif stratégique pour le domaine politique « agriculture et pêche ».

Art. 27. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « environnement, nature et énergie », il est créé le Ministère flamand de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie composé du département du même nom et de trois agences sans personnalité juridique :

1° la « Vlaams Energieagentschap » (Agence flamande de l'Energie);

2° la « Agentschap voor Natuur en Bos » (Agence de la Nature et des Forêts);

3° le « Instituut voor Natuur- en Bosonderzoek » (Institut de Recherche des Forêts et de la Nature).

§ 2. Les agences dotées de la personnalité juridique qui relèvent du domaine politique « environnement, nature et énergie » sont :

1° la « Vlaamse Milieumaatschappij » (Société flamande de l'Environnement);

2° la « Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij » (Société publique des Déchets pour la Région flamande);

3° la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne);

4° la « Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt » (Autorité de Régulation flamande pour le Marché de l'Electricité et du Gaz).

§ 3. Le « Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen » (Conseil flamand de l'Environnement et de la Nature) est le conseil consultatif stratégique pour le domaine politique « environnement, nature et énergie ».

Art. 28. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « mobilité et travaux publics », il est créé le Ministère flamand de la Mobilité et des Travaux publics, composé du département du même nom et de deux agences sans personnalité juridique :

1° la « Agentschap Wegen en Verkeer » (Agence des Routes et de la Circulation);

2° la « Agentschap voor Maritieme Dienstverlening en Kust » (Agence Services Maritimes et la Côte).

§ 2. Les agences dotées de la personnalité juridique qui relèvent du domaine politique « mobilité et travaux publics » sont :

1° la « Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn » (Société flamande des transports - De Lijn);

2° « De Scheepvaart » (La Navigation);

3° « Waterwegen en Zeekanaal » (Voies navigables et Canal maritime);

4° le « Fonds Stationsomgevingen » (Fonds des Abords des gares);

5° la « Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Oostende-Brugge » (Société de Développement de l'Aéroport Ostende-Bruges);

6° la « Luchthavenontwikkelingsmaatschappij Kortrijk-Wevelgem » (Société de Développement de l'Aéroport Courtrai - Wevelgem).

§ 3. Le « Mobiliteitsraad van Vlaanderen » (Conseil de Mobilité de la Flandre) est le conseil consultatif stratégique qui relève du domaine politique « mobilité et travaux publics ».

Art. 29. § 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne le domaine politique « aménagement du territoire, politique du logement et patrimoine immobilier », il est créé le Ministère flamand de l'Aménagement du territoire, de la Politique du logement et du Patrimoine immobilier, composé du département du même nom et de quatre agences sans personnalité juridique :

1° la « RO-Vlaanderen » (Agence de l'Aménagement du Territoire et du Patrimoine immobilier);

2° « Wonen-Vlaanderen » (Logement-Flandre);

3° le « Vlaams Instituut voor het Onroerend Erfgoed » (Institut flamand du Patrimoine immobilier);

4° la « Inspectie RWO » (Inspection de l'Aménagement du Territoire, de la Politique du Logement et du Patrimoine immobilier).



§ 2. La « Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen » (Société flamande du Logement social) est l'agence dotée de la personnalité juridique qui relève du domaine politique « aménagement du territoire, politique du logement et patrimoine immobilier ».

§ 3. Les conseils consultatifs stratégiques suivants relèvent du domaine politique « aménagement du territoire, politique du logement et patrimoine immobilier » :

1° le « Strategische Adviesraad Ruimtelijke Ordening - Onroerend Erfgoed » (Conseil consultatif stratégique pour l'Aménagement du Territoire et pour le Patrimoine immobilier);

2° le « Vlaamse Woonraad » (Conseil flamand du Logement). »

**Art. 2.** Le Ministre flamand ayant la coordination du fonctionnement de l'administration publique flamande dans ses attributions et le Ministre flamand ayant la politique générale en matière de personnel et de développement organisationnel dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 avril 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias, du Tourisme, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,

K. PEETERS

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 1922 (2009 — 1636)

[C — 2009/29301]

#### 5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de Wallonie-Bruxelles International Erratum

Dans l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 décembre 2008 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de Wallonie-Bruxelles International, publié au *Moniteur belge* le 8 mai 2009, à la page 35751, dans la version néerlandaise, à l'article 379, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, il y a lieu de lire « zes maanden » en remplacement de « drie maanden ».

### VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 1922 (2009 — 1636)

[C — 2009/29301]

#### 5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van het administratief statuut en het geldelijk statuut van het personeel van « Wallonie-Bruxelles International ». — Erratum

In het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2008 tot vaststelling van het administratief statuut en het geldelijk statuut van het personeel van « Wallonie-Bruxelles International », bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 8 mei 2009, op bladzijde 35751, in de Nederlandse versie, in artikel 379, § 1, eerste lid, dient « zes maanden » te worden gelezen in plaats van « drie maanden ».

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 1923

[2009/202356]

#### 30 AVRIL 2009. — Décret portant des modifications au décret du 29 janvier 2004 relatif au plan d'accompagnement des reconversions (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle, en partie, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** L'article 2 du décret du 29 janvier 2004 relatif au plan d'accompagnement des reconversions est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent décret, il faut entendre par :

1° "travailleur" : la personne qui fournit des prestations de travail dans le cadre d'un contrat de travail régi par la loi du 3 juillet 1978;

2° "travailleur intérimaire" : la personne qui fournit des prestations de travail dans le cadre d'un contrat de travail intérimaire régi par la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à disposition d'utilisateurs;

3° "employeur" : la personne qui occupe un travailleur ou qui bénéficie des prestations d'un travailleur intérimaire et qui relève du champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

4° "entreprise" : l'unité technique d'exploitation visée par l'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie;